

POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELOWSKIEGO
ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490

<http://www.saintalbert.us>

saint.albert.office@gmail.com



Objawienie Pańskie \ The Epiphany of the Lord
6 stycznia \ January 6, 2019



Duszpasterstwo prowadzą **KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY**
Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM
THE SOCIETY OF CHRIST
Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz/Pastor

BIURO PARAFIALNE

Poniedziałek, Piątek
Godz: 10:00 AM - 4:00 PM

MSZE ŚWIĘTE
NIEDZIELNE

Sobota
5:30 PM po pol.
Niedziela
9:00 AM po ang.
10:30 AM po pol.
12:45 PM po pol.

MSZE ŚWIĘTE W DNI
POWSZEDNIE

Środa 7:30 PM
Piątek 7:30 PM

SAKRAMENT POKUTY

Pół godziny przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc
przed planowaną datą

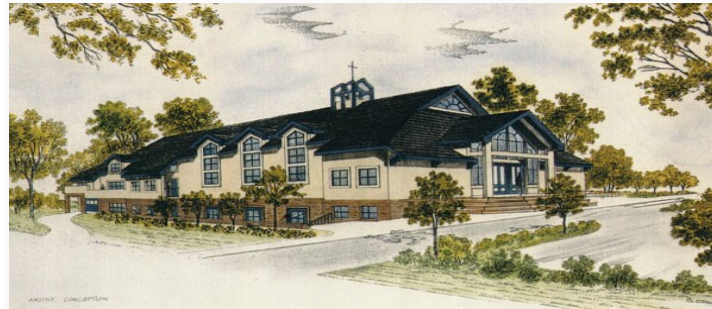
SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy
przed planowaną datą.
Wymagana jest przynajmniej
roczna, aktywna przynależność
do parafii

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności
do parafii, zgoda na
sprawowanie sakramentów
poza parafią, zaświadczenia dla
rodziców chrzestnych,
wydawane są tylko osobom
formalnie zarejestrowanym
w naszej Misji.*



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU
W każdą niedzielę od 8:30 do 9:00am oraz w piątek
po Mszy św. o godz. 7:30PM

Katecheza dla dzieci i młodzieży odbywa się w każdą
niedzielę od godz. 11:45am do 12:30pm.
W każdą trzecią niedzielę miesiąca zapraszamy
na Mszę św. z udziałem dzieci o godz. 12:45pm.



PARISH OFFICE

Monday, Friday
from 10:00 AM - 4:00 PM

SUNDAY MASSES

Saturday
5:30 PM Polish
Sunday
9:00 AM English
10:30 AM Polish
12:45 PM Polish

WEEKDAY MASSES

Wednesday 7:30 PM
Friday 7:30 PM

RECONCILIATION

Half an hour before
the Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended
wedding date.
At least one year of
active parish membership
is required

PASTORAL CARE OF THE
SICK

First Fridays and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W styczniu modlimy się o
pokój na świecie.

ROSARY GROUP

In January we pray for peace
in the world.



Uwielbią Pana wszystkie ludy ziemi.
Lord, every nation on earth will adore you.

PIĄTEK/FRIDAY - 4 STYCZNIA/JANUARY7:30pm O Boże błóg. dla Agnes i Jimmiego i ich rodziny –
mama**SOBOTA/SATURDAY - 5 STYCZNIA/JANUARY**

5:30pm + Eugenia Krawiec

NIEDZIELA/SUNDAY - 6 STYCZNIA/JANUARY9:00am + Danilo Fernandez (1st. death anniversary) -
Ambrosio Family

10:30am + Józef Skowroński (rocz. śm.) - rodzina

12:45 pm + Zygmunt Krawczyk

SRODA/WEDNESDAY - 9 STYCZNIA/JANUARY

7:30 pm Wolna intencja

PIĄTEK/FRIDAY - 11 STYCZNIA/JANUARY

7:30pm O Boże błóg. dla rodziny i przyjaciół

SOBOTA/SATURDAY - 12 STYCZNIA/JANUARY5:30pm O Boże błóg. i łaskę zdrowia dla Aleksandra Żygadło -
rodzina**NIEDZIELA/SUNDAY - 13 STYCZNIA/JANUARY**

9:00am Open intention

10:30am + Władysława Rybińska - syn z rodziną

12:45 pm O Boże błóg. dla Sławomiry z okazji urodzin

SRODA/WEDNESDAY - 16 STYCZNIA/JANUARY

7:30 pm Wolna intencja

PIĄTEK/FRIDAY - 18 STYCZNIA/JANUARY

7:30pm + ks. Wojciech Baryski

SOBOTA/SATURDAY - 19 STYCZNIA/JANUARY

5:30pm Wolna intencja

NIEDZIELA/SUNDAY - 20 STYCZNIA/JANUARY

9:00am Open intention

10:30am + Henryk Bruski (8. rocznica śm.) - rodzice i siostra

12:45pm O Boże błóg. dla Doroty i Szczepana

i o dary Ducha Świętego dla dzieci

SRODA/WEDNESDAY - 23 STYCZNIA/JANUARY

7:30 pm Wolna intencja

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW

Sobota, 5 stycznia

5:30 PM Magdalena Crossley

Niedziela, 6 stycznia

9:00 AM Melinda Alivio, Chau Nguyen

10.30 AM Antoni Banach, Wanda Górecka

12:45 PM Krzysztof Kozak

Sobota, 12 stycznia

5:30 PM Maya Dziarmaga

Niedziela, 13 stycznia

9:00 AM Larry Vollman, Sheryl Walters

10.30 AM Beata Kempanowska, Karolina Swedek

12:45 PM Patryk Becla

Dzisiaj zostanie zebrana druga składka na **Fundusz Remontowo– Budowlany**.Today, the second collection will be taken for **Improvment and Renovation Fund**.**SKŁADKA/COLLECTION:**

12/30 I składka - \$ 2,006

Bóg zapłać za każdą ofiarę.
May God reward your generosity.**KAWIARENKA:**

Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia. Nie bójmy się trudności. Z każdą sprawą można zwrócić się do członka Rady Duszpasterskiej, odpowiedzialnego za dany miesiąc.

WSZYSTKIE LUDY ZIEMI ODDADZĄ CI POKŁON, O PANIE”

„Ujrzelśmy gwiazdę Jego na Wschodzie i przybyliśmy złożyć pokłon Panu”. Oto jak śpiew przed ewangelią dzisiejszej Mszy św. streszcza zachowanie się mędrców. Ujrzeć gwiazdę i udać się w drogę — to jedno i to samo. Mędrcy nie wątpili. Ich wiara była mocna, pewna, jakby z jednego bloku. Nie zawahali się wobec trudów dalekiej podróży, bo serca ich były wielkoduszne. Nie odkładali podróży na kiedy indziej, bo dusze ich były gotowe. Również i na widnokręgu każdego wierzącego zjawia się często gwiazda, a jest nią wewnętrzne natchnienie Boże, które wzywa do wielkodusznego czynu, do oderwania się, do życia w ściślejszym zjednoczeniu z Panem. Trzeba iść za tą gwiazdą z wiarą, wielkodusznością i gotowością mędrców. Wówczas na pewno poprowadzi nas ona na spotkanie z Bogiem, pozwoli znaleźć Tego, którego serce szuka ze szczerą miłością.

Mędrcy nie ustalili w swojej podróży, chociaż nie znali dokładnie miejsca, gdzie narodził się Jezus. Podobnie i każdy wierzący winien trwać w dobrem i w poszukiwaniu Boga nawet pośród ciemności wewnętrznych i kiedy zdaje się, że gaśnie światło oświecające jego drogę. Te ciemności można pokonać tylko gorącym duchem ogołoconej i czystej wiary, wspierającej się jedynie na Bogu. Wiem, że Bóg tego chce, że mię wzywa, i to mi wystarczy. „Wiem, komu uwierzyłem, i pewien jestem” ; cokolwiek dopuści na mnie lub zażąda ode mnie, nie mogę w Niego wątpić. Takie jest najlepsze usposobienie, by złączyć się z adoracją mędrców „i jak oni w skarbach swoich złożyli Panu mistyczne dary, tak również i my starajmy się wydobywać z serc własnych dary godne Boga” .

POBŁOGOSŁAWIENIE KREDY

To stary, polski zwyczaj związany ze świętem Trzech Króli. Święconą kredą wypisuje się inicjały Trzech Króli – K. M. B. oraz cyfry rozpoczętego roku.

Imiona: Kacper, Melchior i Baltazar, zaczerpnięte z apokryfu, choć nie poparte autorytetem Pisma Świętego wryły się głęboko w chrześcijaństwo, podobnie jak obecność osła i wołu przy żłobku. Wierzy się, że nakreślone litery przez cały rok ochroni domostwo od wszelkich szkód.

POLSKIE KOŁĘDY

Kolędy nie tylko należą do naszej historii, lecz poniekąd tworzą naszą historię narodową i chrześcijańską. Jest ich wiele, ogromne bogactwo. Od najdawniejszych, staropolskich, do tych współczesnych, od liturgicznych do pastorałek, jak choćby ta, tzw. góralska, której tak bardzo lubimy słuchać: „Oj, Maluśki, Maluśki”. Trzeba, ażebyśmy tego bogactwa nie zagubili, abyśmy wszyscy, drodzy Rodacy, gdziekolwiek na świecie żyjemy, śpiewali kolędy, rozmyślali nad tym, co one mówią, nad całą ich treścią, i byśmy w nich odnajdywali prawdę o miłości Boga, który dla nas stał się Człowiekiem. Zachęcamy do wspólnego kolędowania!

GOD'S PRESENCE IN THE WORLD

As we celebrate the Feast of the Epiphany today, we hear the familiar story of the Magi. The Magi – who help to make known God's presence in the world in a particular way. They are the first visible and tangible recipients of the mystery of which Saint Paul speaks. A mystery now *revealed ... by the Spirit: that the Gentiles are coheirs, members of the same body, and copartners in the promise in Christ Jesus through the gospel.*

Their journey in faith, and their strength in following God's prompts and witnessing to his faithfulness, is a model for our own discipleship. With one exception: God is *already* made manifest to us – we do not have to seek him out; he seeks *us* out. And when we respond to his call, there are things we can count on – as if they were a star in the sky – to help us make our way to him: his word; his sacraments; his grace; and the gifts he has given us that we might in turn offer back to him. We are not alone in this endeavor.

As the Magi were a community of support for each other, so we too, gathered here, are a community of support and belief. We have come here because we have heard about the coming of the Messiah and we wish to offer our gifts to him. Gifts that will be returned to us in the gift of Christ's body and blood, making his presence just as substantially real to us as he was to the Magi. What a powerful, mysterious gift that transcends time!

May every encounter with Christ empower us and direct us to go forth and witness to the faithfulness of God's promises, and his enduring presence among us.

EPIPHANY OF THE LORD

Epiphany means "manifestation." God manifests himself, because although being invisible he becomes visible in human flesh, flesh that he took from the Virgin. But it is only manifestation. The "Event," with capital letters, was carried out 9 months before and is the Incarnation. The Word became flesh, and dwelt among us!

BLESSING OF CHALK ON EPIPHANY

It is traditional for Polish priests to bless chalk for each family so that they may mark the first letters of the three Magi over their doors: C + M + B 2018

Traditionally we remember the names of the Magi as Caspar, Melchior, and Balthazar - although these names are not to be found in Scripture. Some suggest the C M B may also stand for "*Christus Mansionem Benedicat,*" meaning "May Christ bless the house."

It is an invitation for Jesus to be a daily guest in our home, our comings and goings, our conversations, our work and play, our joys and sorrows.

Loving God, bless this chalk, that it may be helpful to your people; and grant that through the invocation of your most Holy Name that we who use it in faith to write upon the door of our home the names of your holy ones Caspar, Melchior, and Balthazar, may receive health of body and protection of soul for all who dwell in or visit our home; through Jesus Christ our Lord. Amen.

Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

- 01/06** - Wspólne kolędowanie
- 01/13** - Spotkanie formacyjne dla młodzieży
- 01/20** - Msza św. z udziałem dzieci
- 02/01** - Pierwszy piątek miesiąca

ZA TYDZIEŃ:

* SPOTKANIE formacyjne dla młodzieży

Zapraszamy młodzież po bierzmowaniu i starszą na kolejne spotkanie z ks. Sławkiem, za tydzień, 13 stycznia po Mszy św. o 10:30.

* **NIEDZIELA Chrztu Pańskiego**, która kończy liturgiczny okres Bożego Narodzenia. My pozostaniemy jednak w atmosferze kolęd i świątecznej dekoracji kościoła do święta Matki Boskiej Gromnicznej.

PIELGRZYMKA DO GUADELUPE

Planujemy pielgrzymkę do sanktuarium maryjnego w Guadalupe (Mexico City) od 22 – 27 kwietnia b.r. W programie: nawiedzenie sanktuarium, zwiedzanie miasta, piramidy Teotihuacan, Taxco (kopalnia srebra), być może Acapulco. Orientacyjny koszt to około. \$1600 (za pokój 2.osobowy). Zgłoszenia i informacje - u ks. Jana.

ŚMIERĆ KS. BARYSKIEGO

3 stycznia w domu zakonnym w Puszczykowie zmarł ks. Wojciech Baryski, pierwszy chrystusowiec posługujący przed laty w San Francisco i w San Jose. W kwietniu skończyłby 80 lat.

Msza św. za śp. ks. Wojciecha zostanie odprawiona w piątek 18 stycznia o 7:30pm. Zapraszamy!

WOLNE INTENCJE MSZALNE

Jest wiele wolnych intencji na Msze św. w tygodniu. Zachęcamy do ofiarowania duchowych owoców Eucharystii w intencji żywych czy zmarłych. To najlepszy prezent, i często jedyny, jaki możemy ofiarować swoim bliskim.

Czy wiesz, że: Jak wynika z danych, pochodzących m.in. ze Światowej Organizacji Zdrowia, w 2018 r. zabito 41,9 mln nienarodzonych dzieci. Wskutek choroby nowotworowej zmarło 8,2 mln, w następstwie powikłań po paleniu tytoniu 5 mln, a z powodu choroby AIDS 1,7 mln osób. Według statystyk, aż 23 proc. ciąży zakończyło się w 2018 r. śmiercią dziecka.

„Największym niebezpieczeństwem jest dzisiaj aborcja. Jeżeli matce wolno zabić własne dziecko, coż może powstrzymać ciebie i mnie, byśmy się nawzajem nie pozabijali?” św. Matka Teresa z Kalkuty

MODLITWA O BEATYFIKACJĘ KARD. A. HLONDA
Boże, nasz Ojciec, dziękując Ci za to, że dałeś naszej Ojczyźnie Kardynała Augusta Hlonda, Biskupa i Prymasa Polski, wielkiego i żarliwego czciciela Niepokalanej Dziewicy, Matki Twojego Syna i naszej Matki, oraz że uczyniłeś go troskliwym ojcem i opiekunem Polonii Zagranicznej. Racz wzbudzić i w moim sercu gorącą miłość ku Tobie i synowską cześć ku Maryi Wspomożycielce Wiernych, a dla wstawienia Twojego Imienia racz mi udzielić za wstawieniem Kardynała Augusta łaski, o którą pokornie proszę.

Ojciec nasz, Zdrowaś Maryjo, Chwała Ojcu...

- Pokój do wynajęcia. Room for rent in Santa Clara. (408) 480-0118.
- Pokój z łazienką do wynajęcia. Jacek (408) 428-2686

Wielkanocne Paczki do Polski

Misja św. Brata Alberta w San Jose
SOBOTA, 26 stycznia w godz. 1:30 - 3:00 pm

Walnut Creek: 26 stycznia (sobota) 9.30 – 10.30 am
 Redwood City: 27 stycznia (niedziela) 12.00 - 2 pm
 Po dalsze informacje proszę dzwonić pod nr tel.
650 - 967- 5510



Protecting Families
 for 30+ Years!

LAW OFFICES OF AFFORDABLE LIVING TRUSTS

Jakościowe i sprawdzone zarządy powiernicze o przystępnych cenach!

Z sukcesem chronimy rodziny i zabezpieczyliśmy tysiące majątków przez 30+ lat! Pozwól nam pomóc chronić Twoich bliskich.

Mówimy po polsku! (408) 741-1627

www.AffordableLivingTrusts.com



Łukasz Pastuszka
 Attorney at Law

Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.

Moim klientom oferuje:

- *bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję*
- *agresywny plan sprzedaży i kupna*
- *pełną analizę rynkową*
- *bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą*
- *reklamę na wielu stronach internetowych*
- *codzienną listę nowych domów*
- **BONUS \$500 po zamknięciu transakcji**

Jacob Davis Real Estate "Real Estate Intelligence"
Liz Niwinski-Bryant
 REALTOR® / Notary
 CalBRE# 00922051
 408.839.9335
 Liz@JacobDavis.com
 2732 Darknell Way • San Jose, CA 95148 • www.BilandLiz.com



TRANSPORT-SHIPING

„DOOR –TO-DOOR”:
 POLSKA RESZTA
 ŚWIATA/WORLWIDE

Znakomity serwis wprost od właściciela firmy *całe domostwa mienie przesiedleńcze *samochody* *motocykle *łodzie*
 e-mail:
 info@americanserviceslax.com
 WEB:
 www.americanserviceslax.com

AMERICAN SERVICES



KLOSEK | LAW OFFICES

Estate Planning. Trust Administration. Probate

SPRAWY PRAWNE

- *Testamenty, powiernictwo spadkowe, rozporządzenia majątkowe, medyczne pełnomocnictwa (WILLS and TRUSTS)
- *Zakładanie, utrzymywanie i rozwiązywanie korporacji, kompanii i spółek (LLC, CORPORATION, LIMITED PARTNERSHIP)

MÓWIMY PO POLSKU

Jack Klosek - Attorney at Law
 www.kloseklawoffices.com (650) 906-0442



PACZKI DO POLSKI

Autoryzowany Punkt Wysyłkowy
 w San Jose
 Odbiór paczek codziennie, od
 poniedziałku do piątku
408-841-2525

SLAVIC SHOP

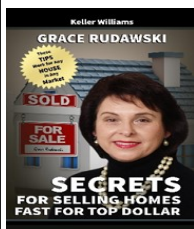
European Food and Wine Market
1080 Saratoga Ave, Ste#1
San Jose, CA 95129

Mon-Sat: 10am-8pm
 Sun: 10am-6pm

Ph. # 408.615.8533

www.slavicstores.com

Szynka, polędwica, boczek,
 kiełbasa, twarog, kapusta,
 ogorki, buraczki, sałatki,
 makarony,
 dzemy, pierogi, naleśniki,
 knedle, grzyby suszone,
 chrzan, polskie alkohole,



kw
 KELLERWILLIAMS.

Grace Rudawski
 Real Estate Broker
 Certified Senior
 Advisor
 Cal BRE# 01233596

Call/text 408.832.2294

www.GraceRudawskiAuthor.com -FREE Book
www.HowMuchYourHomeIsWorth.com -

FREE Home Evaluation!

Klucz do Twojego DOMU!

Oferuję rozwiązania zamiast obietnic:

- Kupno i sprzedaż domów
- Kupno inwestycyjnych nieruchomości
- Zarządzanie nieruchomościami
- Pomoc w przefinansowaniu i więcej...

Jacob Davis Real Estate
ROM SKIERSki
 Relator

Please call **(408) 505-7300**
 or email: rskierski@verizon.net
www.RomHomes.com
 „ALL ROADS LEAD TO ROM”